

ARPEM

Jurisprudence 2010

(principalement ciblée sur la thématique des troubles du sommeil et de la capacité de travail)

Didier Elsig, avocat

Plan

- I. Rappel 2009 : valeur probante expertise
- II. IT / post craniotomie
- III. IT / tinnitus
- IV. IT / apnée du sommeil
- V. IT / TCC
- VI. IT / RLS
- VII. IT/ Coup du lapin (AI)
- VIII. Divers /Questions

I. Expertise / appréciation du médecin traitant

Rappel : Arrêt 9C_480/2008 du 27 janvier 2009

- « **dépression, troubles psychique** » de X
- **absence de toute atteinte à la santé psychique invalidante ?**
 - Oui, selon expert mandaté par AI
 - Non, selon psychiatre traitant (qui ne se borne pas émettre une opinion contradictoire) mais qui avance des éléments « *objectivement vérifiables* » (bipolarité, apnées du sommeil, troubles concentration...)
 - ▸ renvoi au TAS-GE pour expertise judiciaire

II. Incapacité de travail (post-crâniotomie)

Arrêt 9C_896/2009 du 21 avril 2010

- Y, employée d'un centre d'appels, souffre des séquelles d'une crâniotomie, notamment de céphalées, troubles de la concentration et fatigue
- IT sur les plans physique et psychique ?
- pas d'IT selon le TF, suivant les experts, même dans la dernière activité exercée.

III. Incapacité de travail (tinnitus)

Arrêt 8C_451/2009 du 18 août 2010

- Y, opératrice polyvalente victime d'un traumatisme acoustique suite à explosion dans un four à hydrogène
- Aucune IT initiale. Rechute pour perte auditive et sifflement + état anxio-dépressif.
- IT 25%, IPAI 5% et RI LAA 0% selon CNA; RI AI 100%
- TAS-GE : IPAI 10%, RI LAA 100% (grave tinnitus, causalité)
- renvoi du TF pour 1° fixer degré de gravité selon T13 IPAI (léger, important, très important) et 2° examiner pour RI si tinnitus est cause « directe » ou « secondaire » de la dé-compensation psy (si tinnitus très imp. + cause directe ➤ causalité ad. admise; sinon, cf. ATF 115 V 133 Garcia).

Etude d'avocats Elsig & Fivian

5

IV. Incapacité de travail (apnée du sommeil)

Arrêt 9C_560/2009 du 2 février 2010

Rente AI 50% allouée en 2006 à un informaticien;
Suppression de RI en 2008 suite à révision, car amélioration de SOAS, se confondant désormais avec IT psy de 30%.

- confirmation par TF du jugement cantonal rejetant le recours de l'assuré
- poids décisif de l'expertise médicale

Etude d'avocats Elsig & Fivian

6

V. Incapacité de travail / causalité (TCC)

Arrêt 8C_39/2010 du 7 septembre 2010

- En 2001 : monitrice snowboard chute après collision avec skieuse ➤ TCC + fracture mandibulaire
Suites favorables
- En 2006: rechute pour migraines, troubles du sommeil, troubles de la concentration et vertiges
- le TF:
- Sur le plan somatique, le TF ne retient pas d'atteinte objectivable, telle l'atteinte vestibulaire périphérique évoquée.
- Sur le plan des troubles sans substrat organique, le TF se réfère à l'ATF 134 V 109 (HWS) et nie l'existence d'un lien de causalité naturelle et adéquate.

Etude d'avocats Elsig & Fivian

7

VI. Incapacité de travail (Restless legs syndrom)

Arrêt 9C_72/2010 du 24 juin 2010

Une aide-soignante souffre de rachialgies et d'un RLS responsable d'une fatigabilité qui limite sa capacité de travail (%?), de même que d'un trouble dépressif récurrent invalidant à lui seul à 50%.

- Selon TAS-GE : IT de 50%
- Selon TF: IT pas claire; avis médicaux contradictoires (fibromyalgie?) ; peu importe les remarques juridiques de l'un des experts, car ses conclusions relèvent du seul domaine médical.
- Appartient-il à un rhumatologue ou à un neurologue de se prononcer sur capacité de travail résultant d'un RLS ?
- Renvoi pour expertise pluri sur état de santé tant psy que somatique et ses répercussions sur la capacité de travail.

Etude d'avocats Elsig & Fivian

8

VII. Incapacité de travail (« coup du lapin »)

Arrêt 9C_510/2009 du 30 août 2010

Employée d'entreprise de nettoyage victime d'un HWS en 1997 et 2000. AI refuse droit à une RI.

Selon TF:

- Cf. jp en matière de causalité adéquate LAA
- HWS : pas de classification ICD.
- Pour HWS sans lésion somatique objectivable cf. jp fibromyalgie.
- À distinguer d'une « soziokulturelle Belastungs-situation »

► pas d'IT (et de RI) selon le TF

VIII. Divers / Questions

- Responsabilité civile (omission/causalité, monitoring, CTG, nécessité prise de sang et césarienne, anémie fœtale)
► Arrêt 4A_48/2010 du 9 juillet 2010
- Responsabilité civile (accouchement difficile; enfant sain; mère ensuite perturbée psychologiquement et à l'AI)
► Arrêt 4A_232/2010 du 19 juillet 2010
- Obligation de se soumettre à des mesures médicales (art. 21 al. 4 LPG) – suppression de RI
► Arrêt 8C_525/2009 du 18 mai 2010